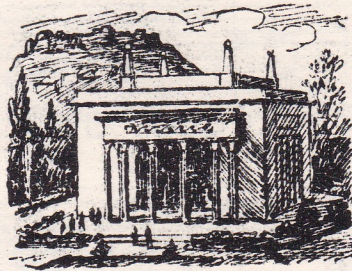


შალვა ტაქთაქიშვილი

პეზანა სანლი

(ხმა და ფორტეპიანო)



ШАЛВА ТАКТАКИШВИЛИ

МАЛЕНЬКИЙ ДОМИК

(голос и фортепиано)



საბჭოთავო საბ. სანლი
თბილისი
Музыкальный фонд Грузинской ССР
19 Тбилиси 52

კაჟაკა სახლი

მუს. შ. თაქთაქიშვილი
ტექსტი ბ. კაჭანიძისა
რუს. თარგმანი შ. თაქთაქიშვილისა

МАЛЕНЬКИЙ ДОМИК

Муз. Ш. Таптанишвили
Текст Г. Качахидзе
Перевод Ш. Таптанишвили



Andantino. *mf*

ეს ქვა მი - წა თით - ქის ი - უღს
По - смо - три на до - мик э - тот,

Andantino. *mf*

მა - ტა - ბი - ლი მერცხლის ფრთე - ბით: რა ზა - ტა - რა
до - мик ма - лень - кий, прос - той... Слов - но лас - точ -

cresc.

სახ - ლი ა - რის რა უ - ბრა - ლო!
ки на кры - лях при - нес - ли с со - бой.

cresc.



M 20598

mp poco a poco crescendo

მაგ - ნამ წარ - მელ ქან - თულ დან - ბაზს გა - უთ - ბი - ა
Где най-ти е - ще о - би - тель серд - цу бли - же

mp poco a poco crescendo

rit. poco allargando

ა - სე გუ - ლი?! აქ ბე - ლა - დი და - ი ბა - და,
и ми - лей? Здесь ро - дил - ся вождь, у - чи - тель,

rit. poco allargando

1. ხაღბ - თა შვე - ბა, სი - ხა - რუ - ლი. გა - ა - ნა - თა.
друг наш, луч - ший из лю - дей! на - чер - тал!

2. *rit.*

2. მან აქ კერ-ქვეშ გაიღიმა,
ამოიღვა ჩვილმა ენა,
ამ სარკმლიდან დაინახა
მზის ამოსვლა.

ღამე დაშვმო... ვეიწროვა
ეს კერი და დედის კალთა.
ის გავიდა ამ კარიდან
და ქვეყანა გაანათა!

2. Здесь впервые с уст младенца
Слово первое сошло,
И улыбка озарила
Детское чело.

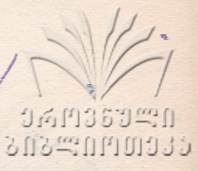
Тесно стало скоро дома,--
Он удел большой избрал;
Вышел в мир и всем народам
Путь к свободе начертал.



№ 20.538
3

ფასი 60 კპ.
Цена 60 коп.

137



187

რედაქტორი მ. შოთაძე
Редактор В. Гомели

ტიქ. ხელმძღვანელი პ. შიჩინაძე
Тех. рук. П. Ширянов

Зак. 2551, Тираж 2.000 УЭ 02434 Отпечатано в тил. „Заря Востока“, ир. Руставели, 42